



Vista general de la reunión de la Comisión OTAN-Ucrania a nivel de ministros de AA.EE. 5 de diciembre de 2003.

Una Alianza proyectando estabilidad

La OTAN necesita a los socios y los socios necesitan a la OTAN

FEDERICO YANIZ VELASCO
*General Director Adjunto del EMI
Para Cooperación y Seguridad Regional*

Cuando al comienzo del próximo verano se reúnan los jefes de Estado y Gobierno de los países miembros de la OTAN en Estambul se van a tomar decisiones trascendentes para el futuro de la Alianza. Para muchos la más importante decisión de esa Cumbre será admitir como nuevos miembros a los siete países que fueron invitados en Praga a unirse a la Alianza. Sin quitar importancia a la ampliación y a otros temas que estarán en la agenda de la Cumbre, en mi opinión el protagonismo intelectual de las discusiones se centrará en cómo vigorizar,

actualizar y si es preciso reformar las distintas iniciativas de asociación que ha creado la OTAN en los últimos diez años. La admisión de nuevos miembros está asumida por todos así como el hecho de que esta ampliación no será la última. Los problemas prácticos ocasionados por la presencia de un mayor número de miembros, especialmente en la toma de decisiones pero también en otros muchos campos políticos y militares, necesitan ser superados con la aplicación de nuevas ideas producto de un profundo análisis. En efecto, es necesario hallar fórmulas pa-

ra minimizar las dificultades innegables y maximizar los indudables beneficios de una OTAN que cubre bajo su manto de seguridad nuevas regiones del Centro y Este de Europa. Para algunos expertos la solución puede estar en dar un mayor protagonismo al Secretario General en la toma de decisiones y en resaltar el papel del SACEUR en el planeamiento de operaciones. Cualquier solución tiene que tener en cuenta el equilibrio, hasta ahora beneficioso, entre los órganos ejecutivos y políticos de la Alianza. Otro aspecto de indudable importancia es la necesi-

dad de preservar el papel relevante del Comité Militar en la preparación de la toma de decisiones de carácter militar.

En la Cumbre se tratarán también muchos otros temas como los relativos a las nuevas estructuras de fuerzas y de mando, a la Nueva Fuerza de Respuesta OTAN y a los compromisos sobre capacidades adquiridos en Praga. El análisis de la participación de la Alianza en diversas operaciones de mantenimiento de la paz y su compromiso en la lucha contra el terrorismo ocuparán también a los líderes de los países aliados. Igualmente serán objeto de atención otros aspectos de las actividades de la Alianza en áreas adyacentes a las de seguridad y defensa propiamente dichas.

Los asuntos mencionados son todos ellos significativos para el futuro y en Estambul se darán las directrices políticas pertinentes. Sin embargo, las decisiones sobre cómo vitalizar las diversas asociaciones que mantiene la Alianza y sobre las relaciones con otras organizaciones multinacionales y terceros países, serán en mi opinión trascendentales para el futuro de la Alianza. En la actual situación mundial, la OTAN necesita a sus socios y los países socios necesitan a la OTAN. Por ello, las decisiones que se tomen al respecto serán tanto o más importantes que las que se tomen sobre los temas citados anteriormente. Los ministros de Asuntos Exteriores aliados en su reunión del 4 de diciembre pasado se



El general Jones relevó al general Ralston en el puesto de Comandante Supremo Aliado en Europa (SACEUR), el 17 de enero de 2003.

ocuparon del futuro de las asociaciones que mantiene la Alianza. Esa preocupación se vio reflejada en el Comunicado Final del Consejo Atlántico publicado tras la reunión y servirá de apoyo a nuestros comentarios sobre el tema.

TIEMPO DE CAMBIO PARA LA ASOCIACIÓN PARA LA PAZ

La situación política de Europa cambió radicalmente tras la caída del muro de Berlín en noviembre de 1989. La OTAN en su Cumbre de Londres de julio de 1990 decidió apoyar el proceso de transformación democrática de

los países que habían estado durante décadas al otro lado del antiguo telón de acero. Para concretar esa disposición abierta y generosa, los aliados propusieron una nueva relación de cooperación con todos los países del Centro y Este de Europa. Se inició entonces el camino que culminó con la creación en diciembre de 1991 del Consejo de Cooperación del Atlántico Norte (CCAN). Este Consejo fue un foro que reunió a los aliados y a sus nuevos socios para discutir asuntos de interés común. En 1994, el proceso de cooperación iniciado avanzó de forma espectacular con la creación de la Asociación para la Paz (APP), un programa de colaboración entre la OTAN y cada uno de los socios que se adhieren a la Asociación. Por su parte, el Consejo de Asociación Euro-Atlántico (CAEA) se creó en 1997 reemplazando al CCAN en sus tareas pero siguiendo con sus iniciativas. En el Concepto Estratégico aprobado en la Cumbre de Washington en abril de 1999, el "Diálogo y la Cooperación" se incluyen como parte de las tareas fundamentales de la Alianza en el campo de la seguridad. Por otra parte, en esa misma Cumbre se acordó reforzar la APP y potenciar su papel operativo. Los acontecimientos del 11 de septiembre de 2001 sirvieron para poner de relieve la permanente y creciente importancia de esa cooperación. La Declaración de los 46 miembros del CAEA sobre el ataque contra los



Misil Patriot desplegado en Turquía. Marzo 2003.



El Jefe de Estado Mayor de la Defensa de Austria durante la reunión del Comité Militar de la Asociación Euro-Atlántica. 13 de mayo de 2003.

Estados Unidos demostró la determinación de todos para defender los valores que sostiene la Asociación para la Paz. Praga marcó otro importante hito en la vida de la APP. En efecto, en la Declaración del 21 de noviembre de 2002 los aliados se reafirmaron en el papel central que la APP y el CAEA seguirán teniendo en la política aliada. Además se señalaron nuevas metas como la implementación del Plan de Acción de la APP contra el Terrorismo (PAP-T) y la Revisión Comprehensiva de la APP que ha servido en el campo militar para profundizar en los aspectos operativos. Durante los pasados meses la División de Cooperación y Seguridad Regional del Estado Mayor Internacional (EMI o IMS según las siglas inglesas) ha trabajado para avanzar lo más posible en el refuerzo de dichos aspectos operativos de la Asociación. Son especialmente destacables los logros alcanzados en el desarrollo y la implantación del Concepto de Capacidad Operativa (OCC) y en la próxima apertura a los socios de diversos ejercicios reservados hasta ahora a los miembros de la Alianza.

Hasta la fecha la APP ha sido el programa internacional de cooperación en seguridad que ha alcanzado mayor éxito. El reto que hay que afrontar ahora es lograr que ese éxito continúe. La ampliación de la Alianza obligará también a reconsiderar la dirección hacia la que se encaminará el esfuerzo principal de la APP en el futuro. En el Comunicado Final publicado tras la reunión de los ministros de Asuntos Exteriores aliados el pasado día 4 de

diciembre, se indica que en la Cumbre de Estambul se deberá avanzar en el progreso iniciado en Praga para reorientar la APP de modo que refleje su dimensión post-ampliación y la atención de la OTAN a las nuevas amenazas. Por ello los ministros han ordenado al Consejo en sesión permanente que desarrolle propuestas de remodelar la APP para que sea capaz de: a) afrontar los temas candentes; b) responder a las capacidades y necesidades individuales de los socios; c) patrocinar una reforma de la defensa que facilite la transformación de las estructuras militares y la interoperabilidad; y d) aumentar la cooperación regional y el apoyo mutuo entre los socios. El Consejo del Atlántico Norte en sesión per-

manente deberá, en este contexto, señalar qué actividades de la APP podrán ser abiertas, caso por caso, a otros países que muestren interés por ellas. Por otra parte los ministros afirman que están de acuerdo en prestar especial atención a las estratégicamente importantes regiones del Cáucaso y Asia Central.

EL DIÁLOGO MEDITERRÁNEO SIGUE EN LA ENCRUCIJADA

Conviene recordar que el Diálogo Mediterráneo nació en 1994 como una iniciativa de la OTAN con el objetivo político de “contribuir a la seguridad y estabilidad en el Mediterráneo, alcanzando un mejor entendimiento mutuo y corrigiendo las percepciones erróneas sobre la OTAN entre los países que participan en él”. Esta iniciativa se enmarca en la adaptación integral externa de la Alianza al nuevo entorno de seguridad tras el fin de la Guerra Fría y es una de las nuevas tareas fundamentales de la OTAN: Asociación, Cooperación y Diálogo. Junto a los países aliados, actualmente participan en el DM Argelia, Egipto, Jordania, Israel, Marruecos, Mauritania y Túnez. El DM responde a la idea de que la seguridad en Europa está íntimamente ligada con la estabilidad y la seguridad en el Mediterráneo según se refleja en el vigente Concepto Estratégico de la Alianza. En un comienzo la iniciativa



Intercambio de ideas sobre la Estructura de Mando en la reunión del Comité Militar a nivel de jefes de Estado Mayor de la Defensa en mayo de 2003.

tuvo un carácter exclusivamente político pero en la reunión de Sintra de 1997 se decidió abrir el DM a las actividades de carácter militar. Desde entonces la participación de los socios del DM en este tipo de actividades ha crecido constantemente.

El DM se rige por cinco principios que han determinado su desarrollo. Según esos principios el DM es: progresivo en términos de participación y contenidos; bilateral en su estructura fundamental (este principio está siendo reconsiderado al menos en la práctica); no discriminante, pues la OTAN ofrece las mismas actividades a todos los países; complementario de otros esfuerzos internacionales en el área como el Proceso de Barcelona; auto financiado, aunque los aliados han acordado considerar -caso por caso- las peticiones de ayuda financiera para facilitar la participación en ciertas actividades. Un programa anual de trabajo señala las medidas prácticas encaminadas a crear confianza a través de la cooperación en temas relacionados con la seguridad. El programa anual incluye actividades en los campos de la información, planeamiento civil de emergencia, asuntos científicos y del medio ambiente y también en el campo de la cooperación militar.

La cooperación militar está centrada en actividades de entrenamiento y formación. Los socios del DM son invitados a observar maniobras militares, a atender a seminarios y foros diversos y a visitar Cuarteles Generales aliados. También se incluyen en el programa militar las visitas de buques de las fuerzas navales permanentes de la OTAN (Standing Naval Forces) a puertos de los países del DM, como ocurrió el año pasado en que se visitaron puertos de Argelia y Marruecos. La División de Estrategia y Cooperación Regional es responsable en el CG de la OTAN de organizar el programa militar así como las reuniones de consulta y las visitas de intercambio. Las octavas consultas sobre el programa de cooperación militar se celebraron el pasado 12 de septiembre con participación de representantes de los socios del DM y de oficiales aliados, incluyendo los agregados de defensa de las embajadas de contacto de la Alianza en esos países. Este año por primera vez asis-



La Princesa Aisha Al-Hussein de Jordania con el Secretario General de la OTAN. 12 de septiembre de 2003.

tieron representantes de los países invitados en Praga a unirse a la Alianza. El objeto de estas consultas semestrales es intercambiar opiniones sobre el programa de cooperación militar y permitir un mejor conocimiento de los métodos de trabajo aliados por los socios del DM.

La vertiente política del Diálogo tomó un nuevo rumbo tras los brutales atentados del 11 de septiembre. En efecto, el día 3 de octubre de 2001, se celebró una reunión informal del CAN para cambiar impresiones sobre el futuro del DM. Entre los temas que se trataron estuvo la posible reunión del CAN con los siete países participantes. Esta iniciativa fue calurosamente defendida por el Representante Permanente de España, Sr. Embajador Juan Prat. Tras las discusiones de ese día y posteriores intercambios de impresiones de los representantes permanentes, la primera reunión en ese nuevo formato se celebró el día 23 de octubre de 2001. Esa reunión del CAN con los siete socios del DM constituyó un éxito. En efecto, pese a los temores de algunos, los siete países estuvieron presentes y el nivel de las intervenciones fue muy alto con una condena total del terrorismo. Los siete países invitados estuvieron representados por sus embajadores en Bélgica, excepto uno por encontrarse ausente. Desde entonces y de acuerdo con los deseos expresados por los embajadores, tanto aliados como de los países del DM, se han cele-

brado diversas reuniones en un formato que desde ese primer encuentro se conoce como CAN + los siete del DM. La última reunión en este formato, con la presencia también de los países invitados, se celebró el pasado día 9 de diciembre de 2003. En ella se informó a los socios de las reuniones ministeriales de la Alianza celebradas la semana anterior con especial énfasis en lo concerniente a los deseos de los aliados de progresar en el Diálogo Mediterráneo.

En el ya mencionado Comunicado Final del 4 de diciembre pasado, el punto 17 está dedicado al futuro del Diálogo. El párrafo comienza con la ya conocida afirmación de que la seguridad en el área Euro-atlántica se encuentra estrechamente ligada a la seguridad y estabilidad en el Mediterráneo. También se recoge en el comunicado la intención de los ministros de conseguir un progreso adicional en el desarrollo del DM más allá de lo logrado desde la Cumbre de Praga. Sin embargo, lo que hace el comunicado especialmente significativo es que en él se encarga "al Consejo del Atlántico Norte en sesión permanente considerar maneras de mejorar esta relación generando, en consulta con todos los socios del Diálogo Mediterráneo, antes de la Cumbre de Estambul, opciones para desarrollar un marco más amplio y ambicioso para el Diálogo Mediterráneo." En mi opinión la tarea encomendada a los embajadores tiene una gran

importancia y dificultad pero al mismo tiempo incluye un aspecto esencial al indicar que se debe consultar a los socios en el proceso de generar opciones para mejorar el Diálogo. Los que trabajamos en el esfuerzo diario de desarrollar los aspectos prácticos del DM, sabemos lo importante que es asegurar a nuestros socios que la Alianza quiere trabajar con ellos evitando toda falsa percepción de un paternalismo caduco e irritante. En el citado punto 17 se mencionan algunas áreas específicas en que podrían mejorarse la cooperación, incluyendo la reforma de la Defensa, la interoperabilidad y el empleo de instrumentos usados en la Asociación para la Paz. Reconociendo las di-

LAS RELACIONES CON RUSIA Y UCRANIA SE CONSOLIDAN

Según se refleja en el Comunicado Final del CAN, los ministros de Asuntos Exteriores aliados se mostraron satisfechos con el nivel alcanzado en las relaciones OTAN-Rusia en su reunión del 4 de diciembre pasado. Se resalta en dicho comunicado el desarrollo del diálogo político sobre temas de seguridad y el nuevo nivel alcanzado en la cooperación práctica. Gran parte de ese aspecto práctico de la cooperación OTAN-Rusia se materializa en proyectos de carácter militar. En efecto, durante la reunión del Consejo OTAN-Rusia a nivel de jefes de Estado Mayor

bajo del Consejo OTAN-Rusia para el año 2004. Algunas de ellas son: el desarrollo de procedimientos para la cooperación entre las fuerzas aliadas y rusas en la defensa contra misiles de teatro en operaciones combinadas de respuesta a crisis; el desarrollo de un ejercicio de puesto de mando en ese campo; el desarrollo de un programa de cooperación logística; y las discusiones para el desarrollo de protocolos que sirvan para las visitas de fuerzas navales OTAN y rusas a puertos rusos y aliados. La posible celebración de una reunión del Consejo OTAN-Rusia a nivel de representantes militares en Moscú en el año 2004 sería una muestra de la madurez de unas relaciones que han comenzado a dar los frutos esperados tras las decisiones tomadas en Roma durante la Cumbre OTAN-Rusia del 28 de mayo de 2002.

Las relaciones con Ucrania se han desarrollado de forma positiva durante el año 2003. El Comunicado Final antes mencionado reconoce el progreso realizado en la implementación del Plan de Acción OTAN-Ucrania y el Plan Objetivo Anual 2003 para Ucrania y pone sus expectativas en la implementación del Plan Objetivo para el año 2004. Por su parte los ministros de Defensa de la Alianza y Ucrania tomaron nota durante la reunión a ese nivel de la Comisión OTAN-Ucrania del Concepto revisado de la Cooperación Militar OTAN-Ucrania. En la esfera puramente militar, el Comité Militar más Ucrania en su reunión al más alto nivel del 12 de noviembre pasado aprobó su Plan de Trabajo para el 2004. Este documento tiene un formato totalmente distinto del anterior y pretender facilitar la labor del Estado Mayor de las Fuerzas Armadas de Ucrania. En efecto, el Plan ha sido armonizado con el Plan Objetivo anual, con los objetivos de Reforma de la Defensa de Ucrania, etc incluyendo referencias cruzadas de todas sus actividades con las contempladas en todos los documentos relevantes de la cooperación OTAN-Ucrania. Durante el año 2004 está prevista una reunión del Comité Militar más Ucrania a nivel de representantes militares en Kiev. También es preciso destacar el esfuerzo realizado por varios países aliados coordinados por la División de Coope-



El Sr. Robertson con el ministro de Defensa ruso en Moscú el 30 de octubre de 2003.

facultades de la tarea encomendada, es preciso considerar que estamos ante una oportunidad única de dar al Diálogo Mediterráneo una nueva dimensión política y práctica. El nuevo marco político ha de ser seguido de las medidas adecuadas que den un contenido práctico atractivo a nuestros socios. En verdad se puede decir que el Diálogo Mediterráneo está en una encrucijada. Existen multitud de ideas e iniciativas para salir de ella. En cualquier caso es aconsejable aprovechar los logros alcanzados hasta ahora, estudiar en profundidad posibles nuevos caminos, trabajar en estrecha relación con los socios y sobre todo paciencia y comprensión por parte de todos.

de la Defensa aliados y el Jefe del Estado Mayor General ruso el pasado 12 de noviembre se consideró el ambicioso plan de trabajo para el año 2004. Entre los aspectos más destacables de ese plan destaca el Programa de ejercicios y entrenamiento acordado para el año 2004 en adelante. El mismo está orientado a mejorar la interoperabilidad que permita aumentar la capacidad de actuar conjuntamente las fuerzas aliadas y rusas. También se aprobó en la mencionada reunión las actividades en el marco del Programa de Cooperación en Salvamento y Rescate en el Mar. Existen otras áreas de cooperación que exigirán una esencial participación militar dentro del Plan de Tra-



El Comité Militar en sesión permanente despidió al Sr. Robertson en su reunión del 11 de diciembre de 2003.

ración y Seguridad Regional del EMI en el desarrollo del proyecto sobre revisión de la estructura de las fuerzas armadas ucranianas. En resumen, se puede afirmar que la cooperación en el campo militar entre la Alianza y Ucrania avanza de forma constante con el énfasis puesto en cubrir de forma práctica las necesidades reales de ambas partes.

El futuro de las relaciones especiales de la OTAN con Rusia y Ucrania no está exento de dificultades principalmente de carácter político. Es de esperar que en la próxima Cumbre se consoliden esas relaciones tan importantes para la Alianza y para los dos grandes países eslavos, aunque quizás por diferentes razones. Existen todavía dudas y ansiedades ante el carácter de unas relaciones que progresan rápidamente en los aspectos prácticos. En contraste con ese indudable avance existen todavía escepticismos muy arraigados sobre los objetivos finales de los líderes políticos al mantener esas relaciones. En el campo militar, el incremento en los intercambios de todo tipo ha aumentado enormemente y se está pasando del planeamiento a la implementación de programas de cooperación cada vez más complejos y costosos. En mi opinión, los jefes de Estado y Gobierno cuando se reúnan en Estambul proporcionarán una guía sobre el futuro de tan importantes relaciones para el futuro panorama estratégico del área Euro-atlántica.

REFLEXIONES ANTE UNA NUEVA ETAPA

Durante su decimonovena reunión del año 2003, el Comité Militar con los siete países invitados dio su despedida oficial al Sr. Robertson. El acto de carácter protocolario sirvió para expresar el agradecimiento del CM al Secretario General saliente por su entendimiento y apoyo al papel del Comité. El general Kujat en sus palabras de despedida al SG comentó el papel único que desempeña el CM al “proporcionar asesoramiento militar consensuado al Consejo del Atlántico Norte de tal manera que se facilite y agilice el proceso político de la toma de decisiones”. El Presidente del CM también destacó que el Comité: “sirve como un elemento esencial en el proceso de la toma de decisiones al que acabo de referirme. El Comité de jefes de Estado Mayor de la Defensa está excepcionalmente bien dotado para preparar los asuntos en sus capitales antes de ser presentados al Consejo del Atlántico Norte (CAN)”. Los comentarios del general Kujat son especialmente relevantes ante las diversas opciones consideradas en orden a agilizar el proceso de la toma de decisiones en una OTAN con 26 miembros tras junio de 2004. Disminuir el papel del CM en favor de una más directa relación del CAN con SACEUR puede ser atractivo para algunos pero eludiría la necesidad de un asesoramiento militar consensuado al CAN que sólo el Comité Militar puede proporcionar.

Desde comienzos de 2004 la OTAN tiene un nuevo Secretario General. En las sociedades democráticas el cambio de líderes al frente de gobiernos y otros organismos es algo natural y saludable. El Sr. Jaap de Hoop Scheffer llega al Cuartel General de la OTAN sólo seis meses antes de una nueva Cumbre y en un momento en que la Alianza se encuentra presente en muy diversos escenarios y tiene fuerzas participando en más operaciones que nunca. El Secretario General saliente lo resumió así en una conferencia de prensa el pasado día 4 de diciembre: “La Alianza entra el año 2004 ocupada, útil y muy, muy necesaria. En un año, una OTAN verdaderamente transformada ha pasado de las promesas de Praga a la acción sobre el terreno, proporcionando seguridad desde Kosovo a Kabul.”

El fortalecimiento de las distintas iniciativas de asociación que la Alianza mantiene será uno de los asuntos fundamentales en la agenda de la Cumbre de Estambul. En las reuniones de diciembre pasado se presentaron algunas ideas sobre las enormes posibilidades de las relaciones que la OTAN mantiene con tantos socios. Esas relaciones son importantes tanto para la Alianza como para esos países y ya se están recogiendo algunos de sus frutos como el apoyo en la lucha contra el terrorismo. Estoy seguro que tras la Cumbre de Estambul la proyección de estabilidad será más que nunca una misión fundamental de la Alianza. ■

INTEGRACION ENTRE VOLCANEX Y DAPEX 2004

El Grupo Aéreo Europeo (EAG), en su constante lucha por lograr su objetivo fundamental, ha decidido que la evolución lógica de los VOLCANEX sea la de ejecutar de una manera conjunta la parte práctica de sus principales proyectos. Con esta conjunción en tiempo y espacio de actividades diversas, se pretende obtener un efecto sinérgico que conlleve finalmente a mejorar el binomio coste-eficacia.

El primer paso en este proceso se ha dado con la integración de los proyectos CSAR y CIS durante el VOLCANEX 03. El resultado de esta integración ha sido valorado positivamente por todos los participantes y por el EAG, lo que no hace sino confirmar el acierto de la decisión.

Quizá la carencia más acusada haya sido la "ausencia" de suficiente contenido "operativo". Esto es debido principalmente a que el VOLCANEX ejercita sólo aquellas áreas relacionadas con sus proyectos y por lo tanto el resto del escenario operativo que existiría en una operación real, tiene que ser simulado por el personal del EAG para proporcionar a los participantes el entorno operativo requerido.

Con la intención de integrar en el futuro más áreas o proyectos del EAG en el VOLCANEX y debido al reducido número de personal en su estado mayor permanente, la simulación de un escenario creíble representa un reto posiblemente inalcanzable en solitario. Es por ello que el EAG decidió pedir a

Grupo Aéreo Europeo



sus miembros que proporcionaran un ejercicio nacional ya existente que albergara a las actividades a ejercitar durante los próximos VOLCANEX.

Disponiendo de un ejercicio "anfitrión" se proporciona el entorno operativo adecuado para todas las pruebas, actividades y ejercicios relativos a los diferentes proyectos del EAG, sin incrementar significativamente el esfuerzo requerido para ambos. En otras palabras, a través de ejercicios ya existentes de los países del EAG se posibilita la ampliación de los VOLCANEX para una mejor realización de los proyectos concretos sin un incremento notable del coste (en términos de personal, material y económicos)

El actual Director del EAG, el tenien-

te general Ricardo Rubio de Villamayor, ofreció al EAG el ejercicio DAPEX como primer anfitrión para el VOLCANEX del año 2004. Para el año 2005 se cuenta ya con las ofertas iniciales de Italia con el SPRING FLAG, de Francia con el ODAX/OPERA y de Holanda con el ejercicio FRISIAN FLAG. La decisión final no ha sido tomada todavía.

Al no existir precedente de este tipo de integración entre VOLCANEX y otro ejercicio, el EAG ha desarrollado un documento conceptual que define los detalles específicos necesarios para el correcto desarrollo del proceso. Evidentemente, la experiencia adquirida podrá modificar este concepto inicial para años sucesivos. Los aspectos más significativos y al tiempo más novedosos de la integración son los siguientes:

■ La colocación del VOLCANEX y DAPEX en lugar y fecha coincidentes, no implica la necesaria y automática integración de los dos eventos. De hecho, cada área del VOLCANEX probablemente llegará a un nivel distinto de integración con el DAPEX, dependiendo de los requisitos concretos de la misma y de los acuerdos a los que se llegue durante el proceso de planeamiento.

■ Las Áreas de VOLCANEX a integrar con el DAPEX en el 2004 son cuatro; CSAR, CIS, LOG/POL y STO/FP. En el futuro podrían ser más, menos o diferentes.

■ El Director del VOLCANEX será Coordinador General de todas las Áreas, si bien cada una de ellas dispondrá específicamente de un Director de Área.

■ La Organización y Dirección del DAPEX no variará.

■ La relación de las naciones participantes para VOLCANEX, DAPEX o ambos no varía con respecto a los sucesos independientes. La principal diferencia es la ventaja de que el país anfitrión es el mismo para los dos eventos.

■ Las partes que cada Área de VOLCANEX en el tiempo y manera que se acuerde integrarlos con el DAPEX pasarán a depender de la cadena de C2 preparada para el mismo.

En resumen, la integración en el futuro con ejercicios nacionales es claramente el camino a seguir por el EAG para desarrollar durante VOLCANEX la parte práctica de sus proyectos. El DAPEX será el primer ejercicio nacional elegido para tal fin y sin duda la experiencia adquirida facilitará la integración con otros ejercicios de otras naciones del EAG en el futuro. Sin duda en esta primera vez, será necesario un mayor esfuerzo de planeamiento por parte de todos.





Firma del Protocolo de Adhesión por el jefe del Estado Mayor de la RNoAF, general de división Tomas Archer, en presencia del director del GAE, teniente general Ricardo Rubio Villamayor.

ADEHSION DE NORUEGA AL ACUERDO STOX

El pasado 17 de junio tuvo lugar en Oslo la firma del Protocolo de Adhesión de la Real Fuerza Aérea Noruega (RNoAF) al Acuerdo Técnico STOX del Grupo Aéreo Europeo (GAE). El Jefe del Estado Mayor de la RNoAF, general de división Tomas Archer, en nombre de su ministra de Defensa, firmó el mencionado Protocolo en presencia del director del GAE, teniente general Ricardo Rubio Villamayor. De esta forma, Noruega se convierte en el primer país no miembro del GAE que participará en uno de los proyectos del Grupo.

El Acuerdo Técnico STOX (STO exchanges) tiene por finalidad fomentar y facilitar el intercambio de oportunidades de entrenamiento y ejercicios, personal e información entre las Fuerzas Aéreas signatarias en el ámbito de Sobrevivir para Operar y Protección de la Fuerza (Survive to Operate & Force Protection, STO/FP). Este Acuerdo contempla la existencia de un Master Plan mediante el cual las naciones ofrecen y solicitan de una forma sencilla oportunidades de entrenamiento y ejercicios STO/FP. De esta forma, el proyecto STO/FP se ha convertido en una plataforma de interoperabilidad reconocida y apoyada decididamente por las naciones del Grupo.

RESUMEN VOLCANEX CSAR 2003

Por segunda vez consecutiva el Grupo Aéreo Europeo ha organizado un ejercicio¹ de Búsqueda y Salvamento de Combate (CSAR) bajo el marco general del VOLCANEX. El evento tuvo lugar en la base aérea de Florennes, en Bélgica, del 1 al 12 de septiembre. La Sección CIS apoyó la parte operativa del CSAR convirtiéndolo por tanto, por primera vez, en un VOLCANEX integrado CSAR/CIS, si bien comentaremos exclusivamente lo correspondiente al CSAR².

El objetivo principal, como viene siendo habitual en ejercicios del EAG, fue mejorar el entendimiento mutuo y la cooperación práctica entre las naciones del EAG, con el fin de alcanzar mayor interoperatividad en CSAR en Europa. El "ejercicio" consistió en una fase académica inicial seguida de diferentes grupos de trabajo y pruebas, para finalizar con una fase LIVEX. Como complemento para estas actividades se organizó un día para visitantes VIP y un día para prensa.

La actividad diaria comenzaba con una breve reunión general para todos los participantes y organizadores (DIS-TAFF) y de forma similar, antes de finalizar la jornada. Durante el resto del día las comunicaciones internas se realizaban a través de los medios CIS disponibles o bien usando los tableros generales

de anuncios. Normalmente la actividad se desarrolló en un solo turno de 12 horas común para todos.

Durante el ejercicio, se probó el denominado "CSAR Mission Briefing" (CMB) que el EAG ha desarrollado en formato estandarizado, tanto para el briefing como para el debriefing de las misiones CSAR. Este formato funcionó bien y fue aceptado por los participantes para su utilización en el futuro. De hecho, el EAG se ha comprometido a proporcionar un



documento más completo, denominado "CSAR Mission Planning guide" (CMPG) antes del comienzo del VOLCANEX-04.

La duración del ejercicio de dos semanas se ha confirmado como correcta, ya que permite la realización de todas las actividades antes mencionadas en una secuencia lógica. Reducir o alargar el ejercicio tendría una serie de implicaciones que no se consideran positivas y por lo tanto no se contemplan para el planeamiento de futuros VOLCANEX. El escenario se desarrolló siguiendo el concepto modular de "building blocks" en el que la dificultad se fue incrementando en cada misión. En este sentido, la necesaria cancelación de la misión nocturna debido a las limitadas

condiciones meteorológicas, ha generado un nuevo reto para los próximos años.

La organización del día para VIP,s y del día para los medios y la prensa tuvieron una especial importancia, si bien es esencial no mezclar estas actividades con el normal desarrollo de las actividades operativas planeadas para la conducción del ejercicio. Sin duda suponen un esfuerzo adicional, pero se considera esencial satisfacer las necesidades de información de los VIP,s y desde luego de la prensa. Proporcionar un comunicado de prensa siempre ayuda para la mejor comprensión del la finalidad y objetivos del ejercicio.

Quizá uno de los aspectos claves para el éxito del VOLCANEX fue la colaboración recibida por parte de Bélgica como nación anfitriona. En particular, en el VOLCANEX-03, la utilización de los servicios disponibles en las instalaciones del TLP (Tactical Leadership Program) en la base aérea de Florennes facilitaron y simplificaron muchísimo los requerimientos a la nación anfitriona para la realización del VOLCANEX, ya que el TLP está específicamente diseñado para albergar este tipo de actividades.

Finalmente, la integración en el futuro del entrenamiento CSAR con otras actividades del EAG en un mismo VOLCANEX se considera un logro positivo, si bien, esta integración no debería afectar a una posible reducción de los estándares adquiridos hasta el momento en entrenamiento multinacional de integración de CSAR (CSAR/ITT). Para ello será necesario dotar a cada área de cierta autonomía para asegurar que cada Director de Área consiga sus objetivos.

¹ VOLCANEX se denomina "ejercicio" por varias razones de índole diversa, si bien no se trata de un ejercicio en el estricto sentido del significado de la palabra en el ámbito militar.

² Para referirse más concretamente a las actividades VOLCANEX CIS, véase artículo en ejemplar nº 722 de abril 2003.